

KROHNE CZ, spol. s r.o.
Žateckých 22
140 00 Praha

Ing. Lubomír Duda
Obchodně technický zástupce
Tel.: +420 261 222 855
Fax: +420 261 222 856
mobil:+420 777 788 705
E mail: praha@krohne.cz

Správa přírodních léčivých zdrojů a kolonád
příspěvková organizace
Paní Jindřiška Neužilová

Lázeňská 18/2
360 01 Karlovy Vary

Věc: nabídka přístrojů č. NP14Du 084

Praha, 14.3.2014

Vážená paní Neužilová,

dovoluji si Vám zaslat nabídku přístrojů firmy KROHNE pro měření výšky hladiny. V nabídce naleznete obchodní podmínky a podrobnou technickou specifikaci Vámi požadovaných přístrojů. V případě jakýchkoliv dotazů mně prosím kontaktujte.

Děkuji Vám ještě jednou za Vaši poptávku a věřím, že budete s přístroji i službami firmy KROHNE plně spokojeni.

S pozdravem

Ing. Lubomír Duda

KROHNE CZ, spol. s r.o.

1. ÚVOD

Tato nabídka je vypracovaná na základě Vaší poptávky ze dne 12.3.2014. Žádáme Vás, aby informace poskytované v této nabídce byly používány pouze pro účely Vaší akce.

2. OBCHODNÍ ČÁST

2.1 Předmět nabídky

Předmětem této nabídky je dodávka měřicích přístrojů KROHNE pro měření hladiny minerální vody.

2.2 Platební podmínky

Cena přístrojů je uvedena v technické části nabídky v EUR bez DPH a zahrnuje dodávku přístrojů do místa určení v České republice. Po dodávce zboží vystaví prodávající v souladu se Zákonem č. 235/2004 Sb. (v platném znění) daňový doklad, ve kterém bude vyúčtována cena dodaného zboží a DPH. Faktura bude vystavena v Kč podle kurzu KCZ/EUR ČNB platného v den uskutečnění zdanitelného plnění. Splatnost faktury se stanoví do 14 dnů od jejího obdržení kupujícím. Součástí dodávky je technická dokumentace v češtině nezbytná k montáži a provozu zboží.

2.3 Dodací podmínky

Dodací lhůta zboží je do 8 týdnů od obdržení technicky a obchodně vyjasněné objednávky. Na dodávku zboží bude uzavřena kupní smlouva. Zboží bude dodáno do místa určení, specifikovaného ve Vaší objednávce. Dodací lhůtu lze po dohodě zkrátit, pokud to umožňuje aktuální situace ve výrobním závodě. Upřesnění dodacích termínů po objednání zboží provádí paní Jitka Doležalová, tel. 545 220 092, e-mail jdolezalova@krohne.cz.

2.4 Záruka na dodané zboží

24 měsíců ode dne dodání zboží, pokud není v kupní smlouvě dohodnuto jinak. Všechny výrobní závody firmy KROHNE jsou certifikovány v souladu s ISO 9001.

2.5 Servis a náhradní díly

Servis na území ČR zajišťuje KROHNE CZ, spol. s r.o. Na požádání Vám zašleme nabídku doporučených náhradních dílů.

2.6 Platnost nabídky

Tato nabídka platí 3 měsíce ode dne vystavení.

2.7 Další ujednání

Prodávající i kupující budou dodržovat směrnice EU č. 2580/2001 a č. 881/2002 (boj proti terorismu).

3. TECHNICKÁ ČÁST

Pol. ks Popis

1 1 Vibrační hladinový spínač pro kapaliny OPTISWITCH 5150

- vibrační hladinový spínač pro kapaliny v hygienickém provedení
- provozní připojení závitové, přírubové nebo hygienické adaptéry
- montáž v libovolné poloze
- max. viskozita měřené kapaliny 10 000 mPa.s
- provozní tlak -1 ...64 bar
- 3 materiálová provedení krytu (plast, korozivzdorná ocel, hliník)
- 5 typů výstupního signálu (relé, elektronický spínač, tranzistorový, dvouvodičový, NAMUR)
- splňuje požadavky na funkční bezpečnost podle IEC 61508 (SIL)

Připojení	: Tri-clamp 1"
Materiál snímače a připojení	: korozivzdorná ocel 316L leštěno (Ra< 0,8µm)
Délka snímače	: standard
Materiál krytu	: korozivzdorná ocel 316L
Teplota měřeného média	: -50 až +150°C
Teplota okolí	: -40°C až +70°C
Výstup	: elektronický spínač (typ C)
Napájení	: 20 ... 250 Vstř/ss
Krytí	: IP 66/67

Další technické údaje viz prospekt vibračního hladinového spínače OPTISWITCH 5x00.

Provozní údaje pro dimenzování přístroje:

(uveďte spolu s typem přístroje v objednávce)

Měřená kapalina	: minerální voda
Hustota	: > 1000 kg/m ³
Tlak	: asi 600 kPa-g
Teplota	: 60 ÷ 80 °C
Typ elektroniky	: C
Označení	: ne
Speciální provedení	: ne
Certifikáty	: ne
Závit pro vývodku	: 2 x M20 x 1,5
Vývodka součástí dodávky	: ano, 1 vývodka a 1 záslepka
Nabídková cena za 1 kus	: 496,- €

2 1 Vibrační hladinový spínač pro kapaliny OPTISWITCH 5250

- vibrační hladinový spínač pro kapaliny v hygienickém provedení
- provozní připojení závitové, přírubové nebo hygienické adaptéry
- délka snímače 80 mm až 6 m
- max. viskozita měřené kapaliny 10 000 mPa.s
- provozní tlak -1 ...64 bar
- 3 materiálová provedení krytu (plast, korozivzdorná ocel, hliník)
- 5 typů výstupního signálu (relé, elektronický spínač, tranzistorový, dvou vodičový, NAMUR)
- splňuje požadavky na funkční bezpečnost podle IEC 61508 (SIL)

Připojení	: Tri-clamp 1"
Materiál snímače a připojení	: korozivzdorná ocel 316L leštěno (Ra < 0,8µm)
Délka snímače:	: 100 mm
Materiál krytu	: korozivzdorná ocel 316L
Teplota měřeného média	: -50 až +150°C
Teplota okolí	: -40°C až +70°C
Výstup	: elektronický spínač (typ C)
Napájení	: 20 ... 250 Vstř/ss
Krytí	: IP 66/67

Další technické údaje viz prospekt vibračního hladinového spínače OPTISWITCH 5x00.

Provozní údaje pro dimenzování přístroje:

(uveďte spolu s typem přístroje v objednávce)

Měřená kapalina	: minerální voda
Hustota	: > 1000 kg/m ³
Tlak	: asi 600 kPa-g
Teplota	: 60 ÷ 80 °C
Typ elektroniky	: C
Označení	: ne
Speciální provedení	: ne
Certifikáty	: ne
Závit pro vývodku	: 2 x M20 x 1,5
Vývodka součástí dodávky	: ano, 1 vývodka a 1 záslepka
Nabídková cena za 1 kus	: 664,- €

Poznámky:

1. V cenách přístrojů je již zahrnuta sleva 35%.
2. Sleva u obou přístrojů je uvedena pro předpokládaný počet 6ks přístrojů v libovolné kombinaci typů.

V případě potřeby jakýchkoliv dalších informací se laskavě obraťte znovu na naši kancelář.

NABÍZEJÍCÍ: LEVEL INSTRUMENTS CZ - LEVEL EXPERT s.r.o. Příbramská 1337/9 71000 Ostrava	POPTÁVÁJÍCÍ: Správa přírodních léčivých zdrojů a ěvková organizace Lázeňská 18/2 36001 Karlovy Vary CZ
IČ: 27777634 DIČ: CZ27777634 Zapsána u KOS v Ostravě oddíl C, vložka 41592 Tel.: 599526776 E-mail: info@levelexpert.cz Fax.: 599526777 Web.: www.levelexpert.cz	IČ: 00872113 DIČ: CZ00872113
Datum vystavení: 14.03.2014 Možné datum dodání: . . Smlouva-objednávka: Číslo zakázky:	Konečný příjemce: p. Jindřiška Neužilová

Vážená paní Neužilová,

děkujeme za zájem o námi dodávané zařízení a služby. Na základě vaší dnešní e-mailové poptávky předkládáme následující cenovou nabídku, která jak jsme přesvědčeni, bude plně splňovat vaše požadavky.

Nabídka je vypracována na základě poptávky na vibrační spínače hladiny kapalin VEGASWING 61/63.

Nabídka je vypracována na základě vámi zadaných podkladů, přesto prosíme, zkontrolujte a ověřte, zda parametry níže nabízených přístrojů, použité materiály (chemická odolnost, materiálová kompatibilita), elektrické, procesní připojení, odpovídají a vyhovují podmínkám provozů, ve kterých mají být nasazeny.

Položka	Název zboží	Množství	MJ	Cena bez DPH [Kč]	Sleva	Částka bez DPH [Kč]
1. SWING61XXCCNX8CX	VEGASWING 61 Vibrační spínač hladiny kapalin XX - do prostředí bez nebezpečí výbuchu CCN - procesní připojení Tri-Clamp 1" PN16 (průměr 50,5 mm) DIN32676, ISO2852 / 316L Ra <0,3µm X - bez teplotního nástavce / -50...+150°C 8 - nerezové (elektroliticky leštěné) pouzdro elektroniky IP66 / IP67 kabelové vstupy (vývodka) M20 x 1,5 C - bezkontaktní spínací elektronika 20...250 V AC/DC X - standardní spínací bod	5,00	ks	17 390,00	10,00%	78 255,00
2. SWING63XXCCPXVC	VEGASWING 63 L = 100 mm Vibrační hladinový spínač kapalin s trubkovým prodloužením z 316L XX - do prostředí bez nebezpečí výbuchu (BNV) CCP - procesní připojení Tri-Clamp 1" PN16 (průměr 50,5 mm) DIN32676, ISO2852 / 316L / Ra <0,8µm X - bez tepl. nástavce / -50...+150°C V - nerezové pouzdro (odlitek) elektroniky IP66 / IP67 kabelové vstupy (vývodka) M20x1,5 C - bezkontaktní spínací elektronika 20...250 V AC/DC	5,00	ks	21 780,00	10,00%	98 010,00
3. Dopravné	Dopravné a balné	1,00	ks	250,00		250,00

V ceně nejsou zahrnuty náklady na montáž.

V ceně nejsou zahrnuty ceny instalačního materiálu (kabely, spojovací krabice, ...).

Oživení a uvedení zařízení do provozu, případná šéfmontáž bude účtována částkou 700,-Kč/h a 14,-Kč/km v běžnou pracovní dobu.

Součástí dodávky je původní technická dokumentace.

Všeobecné obchodní podmínky

Ceny: uvedeny v Kč, bez DPH.
Záruka: 24 měsíců od data prodeje.
Termín dodání: 2...3 týdny od data obdržení závazné objednávky.
Platební podmínky: budou předmětem dalšího jednání.
Servis: na základě objednávky, resp. servisní smlouvy, kterou lze v případě zájmu s naší společností uzavřít.
Platnost: tato nabídka je platná do 20. 4. 2014.

Jakékoliv Vaše rozhodnutí, výsledek projednání této cenové nabídky sdělte, prosím, písemně na adresu naší společnosti:

LEVEL INSTRUMENTS CZ - LEVEL EXPERT s. r. o.
Příbramská 1337/9
710 00 Ostrava

tel.: 599 526 776
fax: 599 526 777
hot line: 774 464 120
e-mail: info@levelexpert.cz

Děkujeme Vám za zájem o naše přístroje a věříme, že spolupráce našich firem povede k oboustranné prosperitě.

V korespondenci vždy uvádějte číslo této cenové nabídky nebo jinou dohodu.

V případě jakýchkoliv požadavků, upřesnění nabídky, případně technických dotazů se s důvěrou obraťte na naše středisko v Ostravě nebo přímo na obchodního zástupce pro vaši oblast (Ing. Michal Hůša, 774 464 123).

Společnost Level Instruments CZ má technicko obchodní kanceláře a servisní střediska po celé České republice. Naši pracovníci jsou připraveni kdykoliv pomoci při řešení vašich požadavků z oblasti měření a regulace.

Ivan Miškovič
obchodní oddělení
ivan.miskovic@levelexpert.cz

Referent: Ing. Lukeš Libor
Tel. 1: 493 504 251
Tel. 2: 603 246 518
E-mail: lukes@apoelmos.cz

Datum: 12. 3. 2014
Datum platnosti nabídky: 12. 5. 2014

Vaše poptávka: e-mail 11.3.2014

Dodavatel:

Odběratel:

A.P.O. - ELMOS v.o.s.



Pražská 90
509 01 Nová Paka
CZECH REPUBLIC

IČ: 60111615, DIČ: CZ60111615
KS v Hradci Králové, oddíl A, vložka 3859

tel: 493 504 261, fax: 493 504 257
e-mail: apo@apoelmos.cz
Internet: www.apoelmos.cz

Způsob úhrady: Bankovním převodem
Splatnost dní: 14
Měna: CZK
Doprava: PPL

Správa přírodních léčivých zdrojů a kolonád

Lázeňská 18/2
360 01 Karlovy Vary

IČ: 00872113, DIČ: CZ00872113

Jina Neužilová
tel: 353 362 100
e-mail: neuzilova@splzak.com

Termín dodání: 3-5 týdnů (podle položky) od technicky a obchodně vyjasněné objednávky

Děkujeme Vám za zájem projevový o produkty, které dodává naše společnost. Na základě Vaší poptávky Vám zasíláme technickou a cenovou nabídku včetně dodacích a obchodních podmínek. Zároveň Vás žádáme, aby následující informace byly používány výhradně pro účely Vaší akce.

Ceny jsou po slevě a stejné i pro 5 ks.

Č.	Popis	Množství	Cena za jedn.	Cena celkem bez DPH
1	VEGASWING 61, SWING61XXCCNX8CX	1 ks	16 520,00	16 520,00
2	VEGASWING 63, SWING63XXCCPXVC L=100 mm	1 ks	20 690,00	20 690,00
3	SITRANS LVL 200, 7ML5746-1AA40-1CA0	1 ks	14 500,00	14 500,00
4	SITRANS LVL 200, 7ML5747-1AA41-1CD0-Z Y01 Y01: 100 mm	1 ks	20 120,00	20 120,00
5	Zasílací náklady	1 ks	120,00	120,00
Celkem:		5 mj		71 950,00

Nabízené přístroje jsou navrženy na základě Vaší poptávky a dostupných podkladů. Zkontrolujte prosím, zda technická specifikace nabídnutých přístrojů odpovídá Vaším požadavkům. Kompletní přehled dodávaného sortimentu najdete na www.apoelmos.cz.

Budete-li mít jakýkoliv dotaz, neváhejte se na nás znovu obrátit. V případné objednávce uveďte prosím číslo této nabídky.

S přátelským pozdravem

Ing. Lukeš Libor
Ředitel

Správa přírodních léčivých zdrojů a kolonád,

Jindřišská organizace

Lázeňská 18/2

Karlovy Vary

36001

Tel: +420 353 362 100
neuzilova@splzak.cz

Předmet: Nabídka

Vážení obchodní přátelé,

děkujeme Vám za Vaši odpověď, na základě níž Vám za následujících podmínek nabízíme:

Předmět dodávky:

zboží dle přiložené specifikace

Platební podmínky:

platba 15. následujícího měsíce

Termín dodávky:

viz. tabulka se specifikací

Záruka:

24 měsíců od dodání

Dodací podmínky:

DAP místo určení v ČR, INCOTERMS 2010

Pokud nebude stanoveno jinak, bude se předmětný právní vztah řídit "Dodacími podmínkami Siemens, s.r.o., divize I A&DT, verze 01/01/2014, obecná část a zvláštní část" (dále jen DOP), se kterými se objednatel seznámil na www.siemens.cz/ladt-obchodni-dokumenty, a zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.

Jakékoli obchodní podmínky jiné osoby než Siemens, s. r. o., mohou véle objednatel obchodních podmínek Siemens, s. r. o., platit pouze v případě, že k takovému následku směřující projev vůle je ze strany Siemens, s. r. o., proveden výslovně a v písemné formě. Použití §1726, §1728, §1729, §1740 odst. 3, §1751 odst. 2, §1757 odst. 2 a 3, §1765 a §1950 občanského zákoníku je výslovně vyloučeno. Výše uvedené podmínky lze měnit pouze písemným prohlášením podepsaným oprávněným zástupcem Siemens, s. r. o.

Cena resp. rabaty jsou stanoveny na celou nabídku dle Vaší odpovědi. V případě objednání pouze části zboží si vyhrajujeme právo změnit cenu resp. rabaty.

Siemens není povinen plnit tuto smlouvu, pokud takovému plnění brání jakékoli překážky vyplývající z národních nebo mezinárodních předpisů z oblasti práva mezinárodního obchodu, anebo na základě embarg či jiných sankcí. Zboží označené jako "AL" je uvedené ve vývozním seznamu EU a proto podléhá evropským nebo národním vývozním povolením v okamžiku vývozu z EU. Zboží označené jako "EKN" je uvedené v národních vývozních seznamech, a proto podléhá při vývozu národním vývozním předpisům. Zboží označené jako "ECCN" je uvedené v "U.S. Commerce Control List", a proto podléhá reexportním povolením USA. Dokonce i na materiál bez označení nebo s označením "AL:N/EKN:N" nebo "ECCN:N" může být povolení vyžadováno dle konečného použití a místa, kde bude zboží používáno.

Tato nabídka je platná 3 měsíce od vystavení.

S přátelskými pozdravy

Ing. Ivan Šifra

Obchodně-technický zástupce

Ing. Michal Hájek

Ekonom obchodu

Jméno Ing. Ivan Šifra
 Divize I A&DT
 Oddělení Sensors and Communication
 Telefon +420 602 591 867
 Fax +420 233 032 497
 E-mail ivan.sifra@siemens.com
 Internet www.siemens.cz/ladt
 Vaš dopis
 Naše značka SPLZAK 02
 Datum 17.3.2014

Položka	Popis	Obj. číslo	ks	Ceník. cena EUR/ks	Váš rabat	Dodací termín
SITRANS LVL 200	Vibrační spínač hladiny pro kapaliny, kompaktní verze, napájení 20...250 V AC/DC, bezkontaktní výstup, procesní připojení Tri-Clamp 1", PN16, materiál v kontaktu s médiem nerez AISI 316L, prostředí BNV, pouzdro z nerez leštěné, krytí IP66/67, procesní teplota -50..150°C	7ML5746-1AA40-1CA0	1	588,-	25%	5 týdnů
SITRANS LVL 200	Vibrační spínač hladiny pro kapaliny, prodloužená verze, napájení 20...250 V AC/DC, bezkontaktní výstup, procesní připojení Tri-Clamp 1", PN16, materiál v kontaktu s médiem nerez AISI 316L, prostředí BNV, pouzdro z nerez leštěné, krytí IP66/67, procesní teplota -50..150°C, délka prodloužení 100 mm	7ML5747-1AA41-1CD0-Z Y01 {Y01: 100 mm}	1	864,-	25%	5 týdnů
Celková ceníková cena:						1 452,- EUR
Vaše nákupní cena:						1 089,- EUR

Pozn.: Uvedené ceny jsou ceníkové, dále je uveden Váš rabat z těchto cen. Pro případný přepočítání na Kč se použije kurz ČNB (www.cnb.cz) z pracovního dne předcházejícího dni, v němž zpracujeme Vaši objednávku.